



2013 U.S.-China Health Summit

2013 中美健康峰会

Theme: Preventive Medicine and Public Health

主题: 预防医学与公共卫生

October 31, 2013

Rotunda Room

Joseph B. Martin Conference Center

77 Avenue Louis Pasteur

Boston, MA, U.S.

美国波士顿

Organized by: Harvard School of Public Health China Initiative

承办: 哈佛大学公共卫生学院中国项目部

Co-sponsored by Harvard School of Public Health and Peking Union Medical College

联合主办: 哈佛大学公共卫生学院, 北京协和医学院

Supported by the U.S. Department of Health and Human Services, the U.S. Centers for Disease Control and Prevention, the China National Health and Family Planning Commission, Chinese Center for Disease Control and Prevention, and China Food and Drug Safety Administration

支持单位: 美国健康与人类服务部, 美国疾病预防控制中心,

中国国家卫生和计划生育委员会, 中国疾病预防控制中心, 中国国家食品药品监督管理总局

STEERING COMMITTEE

Dr. Barry Bloom
Dr. Steven Wu

Dr. William Kirby
Dr. XUE Lan

Dr. LIU Yuanli
Mr. LIU Weiye

Dr. MA Jing

ORGANIZING TEAM

LIU Yuanli (刘远立)

Director, China Initiative

MA Jing (马晶)

Director, U.S.-China Health Summit

LIU Weiye (刘炜烨)

Secretary in General

AN Ning (安宁)

Deputy Secretary in General

ZHONG Xiaoxue (钟晓雪)

Deputy Secretary in General

JIANG Fan (江凡)

Coordinator, China Initiative

ZHANG Lingling (张玲玲)

Coordinator, China Initiative

Catherine Braun (博凯琳)

Lily Gutnik (盖莉莉)

ZHANG Zhongwen (张钟文)

HE Guojun (何国俊)

LIU Haitao (刘海涛)

ZHANG Zhiguo (张治国)

WANG Ying (王颖)

ZHANG Tiantian (张田甜)

XU Ye (徐晔)

WANG Hongchuan (王洪川)

LI Shuo (李铄)

LIN Jianhua (林建华)

ZHONG Jia (钟嘉)

MA Wen (马文)

KE Weixiong (柯伟雄)

QU Xuan (曲旋)

ADVISOR

QING Xiaoming (秦小明)

VOLUNTEERS

YUAN Changzheng

SUN Bei

CUI Jia

HUANG Yongmei

CHEN Simiao

YU Zhi

HU Ming

WU Xinyue

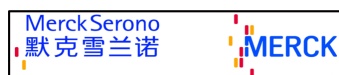
SHEN Jing

Cindy Hu

LI Yingge

ZHU Zhaozhong

SPONSORS



AGENDA

8:00 am – 9:00 am Registration

9:00 am – 10:20 am Opening and Keynote Speech

*Co-Chair: Dr. Julio Frenk, Dean, Harvard School of Public Health
Dr. LIU Yuanli, Dean, Peking Union School of Public Health; Founding
Director of Harvard School of Public Health China Initiative*

Part I: Opening Remarks

- *Dr. Julio Frenk*, Dean, Harvard School of Public Health
- *Dr. CHEN Zhu* (via video), Vice Chairman, China National People's Congress
- *Dr. ZENG Yixin*, President, Peking Union Medical College

Part II: Keynote Speech

- **Primary Healthcare in China**
Dr. YANG Qing, Director-General, Department of Rural and Community Health, China National Health and Family Planning Commission
- **Effectively Addressing Public Health Challenges in a Changing World**
Dr. Nils Daulaire, Assistant Secretary for Global Affairs, Office of Global Affairs, U.S. Department of Health and Human Services

Q & A

10:20 am – 10:40 am Award Ceremony

- Recognizing *Dr. Barry Bloom*, *Dr. William Hsiao*, *Medtronic Foundation*, and *H.H. Brown* for their outstanding contributions to the U.S.-China collaboration in the health sector

10:40 am – 11:00 am Group Photo (Ground Floor) and Coffee Break

11:00 am – 12:45 pm Public Health and Public Health Agencies

Co-Chair: **Dr. Barry Bloom**, *Harvard University Distinguished Service Professor, Former Dean of Harvard School of Public Health*
 Dr. ZHANG Yang, *Deputy Director-General of International Cooperation, China National Health and Family Planning Commission*

Part I: Changing Roles of the CDC

- **Public Health in China: Achievements and Challenges**
Dr. YANG Weizhong, Deputy Director, Chinese Center for Disease Control and Prevention
- **Changing Role of CDC in a Changing World of Global Health**
Dr. Tom Kenyon, Director, Center for Global Health, U.S. Centers for Disease Control and Prevention

Part II: Changing Scope of Public Health

- **Food Safety Challenges**
Dr. LIU Jinfeng (via video), Director, China National Center for Food Risk Evaluation
- **Challenges in Nutrition, Food Policy and Obesity in the United States**
Dr. Frank Hu, Professor, Nutrition Department, Harvard School of Public Health
- **The 21st Century Public Health: From Local to Global**
Dr. Michael Klag, Dean, Bloomberg School of Public Health, Johns Hopkins University

Q & A

12:45 pm – 2:00 pm Lunch (to be provided)

Luncheon Keynote Speech: “Can China Lead?”

Dr. William Kirby, Harvard University Distinguished Service Professor, Chairman of the Harvard China Fund and Director of the Fairbank Center for Chinese Studies

**2:00 pm – 3:30 pm Human Resources for Public Health and Preventive
Medicine**

*Co-Chair: Dr. Wafaie Fawzi, Chairman, Department of Global Health and
Population, Harvard School of Public Health
Dr. JIANG Yu, Deputy Dean, Peking Union School of Public Health*

Part I: Public Health Professional Education in the 21st Century

- **Public Health Education Around the World: Another Welch-Rose
for the 21st Century?**
Dr. Lincoln Chen, President, China Medical Board
- **Public Health Professional Education in China**
Dr. LI Liming, Chairman, Peking Union Medical College

Part II: Educational Reforms

- **Centennial Moments in Public Health Education: Transforming
the Field**
*Dr. Ian Lapp, Associate Dean of Strategic Educational Initiatives,
Harvard School of Public Health*
- **The Value of Primary Care**
*Dr. David Bates, Director, Center for Primary Care, Harvard Medical
School; Senior Vice President for Quality and Safety, Chief Quality
Officer, Brigham and Women's Hospital*

Q & A

3:30 pm – 3:45 pm Coffee Break

3:45 pm – 5:15 pm Multi-Sector Collaborations in Public Health

*Co-Chair: Dr. David Hunter, Dean of Academic Affairs, Harvard School of Public
Health
Dr. ZENG Yixin, President, Peking Union Medical College*

**Part I: Social Mobilization for Confronting Non-Communicable
Diseases (NCDs)**

- **Mass-Public Health Campaign to Lower Salt Intake in Shandong Province**
Dr. QIU Bingyu, Deputy Director-General, Shandong Province Health Department, China
- **The Global Challenge of Breast Cancer: Health System Responses**
Dr. Felicia Knaul, Director, Harvard Global Equity Initiative

Part II: Innovations in Public Health

- **Mobile Clinics in Inner-Mongolia**
Dr. YIN Chilin, Deputy Director-General, Inner-Mongolia Health Department, China
- **Health Science Online: Identifying Structures that Support Behavior Change**
Dr. Damon Centola, Associate Professor, Director of the Social Innovations Lab, University of Pennsylvania

Q & A

5:15 pm – 5:45 pm Closing Remarks

- *Dr. Lincoln Chen*, President of China Medical Board
- *Dr. LIU Yuanli*, Dean, Peking Union School of Public Health; Founding Director of Harvard School of Public Health China Initiative

6:00 pm – 6:30pm Reception (Elements Café, 2nd floor of the Joseph B. Martin Conference Center)

6:30 pm – 8:30 pm Dinner (Elements Café)

会议日程

8:00 am – 9:00 am 报到注册

9:00 am – 10:20 am 开幕式与主旨演讲

主持人: *Dr. Julio Frenk*, 哈佛大学公共卫生学院院长
 Dr. 刘远立, 北京协和医学院公共卫生学院院长, 哈佛大学公共卫生学院中国项目部创始人、主任

第一部分: 致辞

- *Dr. Julio Frenk*, 哈佛大学公共卫生学院院长
- *Dr. 陈竺* (视频), 全国人大常委会副委员长
- *Dr. 曾益新*, 北京协和医学院院长

第二部分: 主旨演讲

- 中国初级卫生保健
Dr. 杨青, 中国国家卫生和计划生育委员会基层卫生司司长
- 在变化的世界中如何有效地应对公共卫生领域的挑战
Dr. Nils Daulaire, 美国健康与人类服务部主管全球事务副部长

问答

10:20 am – 10:40 am 颁奖仪式

表彰 *Dr. Barry Bloom*, 萧庆伦教授, 美敦力基金会 和 *H.H. Brown*
为促进中美卫生领域的交流与合作所做出的杰出贡献

10:40 am – 11:00 am 集体照 (1层)、茶歇

11:00 am – 12:45 pm **公共卫生与公共卫生机构**

主持人: *Dr. Barry Bloom*, 哈佛大学“杰出服务”教授, 哈佛大学公共卫生学院
前任院长

Dr. 张扬, 中国国家卫生和计划生育委员会国际合作司副司长

第一部分: **疾控中心：角色的演变**

- **中国公共卫生：成就与挑战**

Dr. 杨维中, 中国疾病预防控制中心副主任

- **美国疾控中心角色的演变**

Dr. Tom Kenyon, 美国疾病预防控制中心-全球卫生中心主任

第二部分: **公共卫生：变化中的领域**

- **中国食品安全遇到的挑战**

Dr. 刘金峰 (视频), 中国国家食品安全风险评估中心主任

- **美国营养与食物政策以及肥胖问题遇到的挑战**

Dr. Frank Hu, 哈佛大学公共卫生学院营养学系教授

- **21 世纪的公共卫生：从局部到全球**

Dr. Michael Klag, 约翰霍普金斯大学彭博公共卫生学院院长

问答

12:45 pm – 2:00 pm **午餐**

午餐主题演讲：“中国能引领世界吗？”

Dr. William Kirby, 哈佛大学“杰出服务”教授, 哈佛中国基金会主席,
费正清中国研究中心主任

2:00 pm – 3:30 pm **公共卫生与预防医学的人力资源开发**

主持人: *Dr. Wafaie Fawzi*, 哈佛大学公共卫生学院全球健康与人口系主任

Dr. 江宇, 北京协和医学院公共卫生学院副院长

第一部分： 21 世纪公共卫生专业教育

- 全球公共卫生教育：21 世纪的另一位 Welch-Rose?
Dr. Lincoln Chen, 美国中华医学基金会主席
- 中国的公共卫生教育
Dr. 李立明, 北京协和医学院党委书记，常务副校长

第二部分： 教育改革

- 公共卫生教育的百年时刻：模式的转变
Dr. Ian Lapp, 哈佛大学公共卫生学院副院长
- 初级医疗保健的价值
Dr. David Bates, 哈佛医学院初级医疗保健中心主任；Brigham and Women's 医院主管质量与安全的资深副院长兼首席质量监察官

问答

3:30 pm – 3:45 pm 茶歇

3:45 pm – 5:15 pm 公共卫生领域的多部门合作

主持人： *Dr. David Hunter*, 哈佛大学公共卫生学院主管学术事务的院长
Dr. 曾益新, 北京协和医学院校长

第一部分： 应对非传染性疾病的全社会动员

- 山东减盐防控高血压项目进展
Dr. 仇冰玉, 山东省卫生厅副厅长
- 卫生系统如何应对乳腺癌的全球挑战
Dr. Felicia Knaul, 哈佛全球公平项目部主任

第二部分： 公共卫生领域的创新

- 内蒙古的“小药箱”流动医疗站
Dr. 尹赤林, 内蒙古自治区卫生厅副厅长

- **互联网上的健康科学：支持行为改变的结构系统**
Dr. Damon Centola, 宾夕法尼亚大学安伯格传播学院副教授、社会创新实验室主任

问答

5:15 pm – 5:45 pm 闭幕致辞

- *Dr. Lincoln Chen*, 美国中华医学基金会主席
- *Dr. 刘远立*, 北京协和医学院公共卫生学院院长，哈佛大学公共卫生学院中国项目部创始人、主任

6:00 pm – 6:30 pm 餐前酒会（会议中心二层 Elements Café）

6:30 pm – 8:30 pm 晚宴（会议中心二层 Elements Café）